

6-4071

Juan Gonzalez
Jesús Canelo 0.20

Jaimito Puloche
Arlequin - Alce

117 Arlequin

EL RETABLO Y GUILLOL DE JUAN CANELO

FARSA

UN UNICO ACTO

de

GERARD PAUL MARIN



a. l.
Japt - 164

3-5962

PRODUCCION :

TEATRO EXPERIMENTAL
ATENEO DE PUERTO RICO

DIRECCION :

ANDRES QUINONES VIZCARRONDO

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARIO
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS

PLAN GENERAL (SUJETO A CAMBIOS) PRODUCCION DEL TEATRO EXPERIMENTAL DEL ATENEO PUERTORRIQUEÑO "EL RESTABLO Y GUINOL DE JUAN CANELO".

JUNIO 5 - 6 - 7 (jueves, viernes y sábado) 1956.

PRUEBAS EN EL ATENEO DE P.R. A LAS 8:30 P.M.

PLAN DE ENSAYOS

Sábado Junio 14 a las 3:00 P.M.

PRIMERA LECTURA Y COMENTARIOS CON ELENCO

ENSAYOS MES DE JUNIO

Horas : 8:00 a 11:00 P.M.

Lunes 16	Miércoles 18	Viernes 20	Lunes 23	Miércoles 25	Viernes 27	Lunes 30
<i>I-III</i>	<i>I-III</i>	<i>4-</i>	<i>1-II</i>	<i>III</i>	<i>III</i>	<i>memoria</i>

Libro - Martes, jueves, Domingo, Martes, jueves, Sabado.

ENSAYOS MES DE JULIO

Horas : 8:00 a 11:00 P.M.

Miércoles 2	Jueves 3	Lunes 7	Miércoles 9	Viernes 11	Lunes 14
<i>III</i>	<i>III</i>	<i>I-II</i>	<i>I-II</i>	<i>I-II</i>	<i>I-II</i>
Miércoles 16	Viernes 18	Lunes 21	Miércoles 23	Viernes 25	Lunes 28
Miércoles 30					

Julio ensayo special 3:00 P.M.

ENSAYOS MES DE AGOSTO

Viernes 1 Horas : 8:00 a 11:00 P.M.

ENSAYOS GENERALES Horario : 7:30 a 11:00 P.M. ENSAYOS GENERALES

(Luce, vestuario, maquillaje, música y ballet pantomímico)

Domingo 3	Martes 5	Jueves 7
-----------	----------	----------

P R E S E N T A C I O N E S

Hora : 8:30 P.M.

VIERNES 8	SABADO 9	DOMINGO 10	LUNES 11	MARTES 12
-----------	----------	------------	----------	-----------

Comedia

W. V. Co.

Andrés Quiñones Vizcarrondo
DIRECTOR

A
G
O
S
T
O
1
9
5
8

P R O L O G O

Un redoble de tambor o un toque de trompetas avisará el comienzo del espectáculo. Las luces de la sala se cortan totalmente quedando a oscuras; sala y escenario. El escenario, abiertas las cortinas de antemano, estará todo lo más posible en un apagón. Antes de que la visión de los espectadores se acostumbre a la oscuridad surgirá el tema musical de la creación. La introducción del tema musical al unísono con la iluminación por un foco enseñará la figura de JUAN CANELO el gran creador titiritero en la escena.

Baila JUAN CANELO el gozo y delicia; la angustia y dolor de toda acción de creación. Indica con sus movimientos la capacidad vital y esencial que posee para la creación. Se insinúan en rápida sucesión; un poco desleídos y en parcial desarrollo los temas musicales identificantes de cada uno de los muñecos que creará para la farsa que sigue a continuación del prólogo.

Se define un tema musical (CANCANELA). JUAN CANELO desarrolla y define conjuntamente con la música las características esenciales y primordiales de este muñeco. La luz varía al color identificante ; i. e. : rojo ó verde ó azul. JUAN CANELO baila interpretativamente estas características hasta plasmar visual e imaginativamente para los espectadores este personaje. (Características de CANCANLIA : frívola, sensual, mimosa, ingenua, bravía, maliciosa, indiferente, amoral y sentimental.)

Surge el tema musical identificado con el ARLEQUIN. JUAN CANELO desarrolla y define conjuntamente con la música las características primordiales y esenciales de este muñeco. La luz varía a un color identificante. Baila JUAN CANELO estas características hasta hacerlas palpables a los espectadores. (Características del ARLEQUIN ; ágil, felino, artero, malicioso, traicionero, soberbio, inteligente, colérico, frío y calculador.)

Aparece el tema musical de JAIMITO. JUAN CANELO baila el proceso descriptivo de las características esenciales del muñeco. Variación de la luz a otro color identificante. (Características de JAIMITO : tierno, ingenuo, aññado, sentimental, débil, bondadoso, honesto y honorable, de brillante inteligencia aunque indisciplinada.)

Terminada la exposición de los temas, se funden todos entre sí hasta volver en un cauce musical a manera de puente al tema original de la creación. Se recrea el tema de la creación en crescendo hasta una cumbre que será a manera de explosión climática final. Simultáneamente al oírse la nota musical final la escena queda a oscuras, lista para comenzar la farsa.

EL RETABLO Y GUINOL DE JUAN CANELO de Gerard Paul Marín

Personajes : Juan Canelo - Otto Bravo
Arlequín - E. Romero
Jaimito - M. Rivera
Coucou - L. Sanchez
Cancanela - J. Uriarte
Don Pepitón - L. Calvo
Tonto - J. Gonzalez

E L e n e o
←

Al descorrerse la cortina; la escena vacía salvo un biombo; una banqueta; útiles y maromas de teatro; un cesto grande; banderines de colorines y un letrero que dice : HOY - LOS MUNEcos VIVOS DE JUAN CANELO - . El trasfondo de colorines violentos en pinceladas gruesas. Luces naranjas, violetas y verdes. En escena en primer plano JUAN CANELO; de levitón negro, pantalón blanco, botas, sombrero de copa. Lleva un látigo de hule en las manos enguantadas. Tiene una gran nariz roja sin ser payasesca y grandes mostachos. Dentro del cesto estará Jaimito leyendo un libraco enorme. Arlequín y Coucou; uno sentado sobre la banqueta bostezando con aire de fastidio y total aburrimiento mientras el otro hace equilibrio. (DEL FONDO SE ESCUCHA UN GRAN REDOBLE DE TAMBOR)

introduccion

- JUAN CANELO (1) ¡Respetable público! ¡Respetabilísimo público! Señores y señoras, ¡atención! Permitidme que me presente y presente a mis muñecos que tienen más serrín y menos estopa; que muchos de ustedes y de mis conciudadanos ausentes. Yo soy Juan Canelo; poeta, chulo universalista, místico correvedile, chantajista y maestro de ceremonias extraordinario; amén de Gran Creador. Soy único en mi género y calidad. Como yo no ha habido nadie. Soy un original, inédito y sin precedentes. (ARLEQUIN PALMOTEA Y RIE GROTESCAMENTE CON MOVIMIENTOS CONVULSIVOS. ENSAYA UN PASO DE BAILE BURLESCO Y LE TIRA UNA PROMPETILLA A JUAN CANELO.) ¡Silencio! Engendro de pacotilla. Cuando habla Juan Canelo todos callan. Todos prestan atención y se maravillan. Porque soy el hombre universalista por excelencia y transcendencia. Hasta el rey y pontífice de esta Ysla; conmovido, lloroso, y lambiscón, al oírme exponer las únicas cuatro verdades de mi universo; me confirió la Orden del Cordero ~~Gozoso~~ e hizo me Gran Caballero Mamelón de Su Corte; al quedar deslumbrado por la prístina universalidad de mi lengua.
- JAIMITO (2) Don Juanito, Don Juanelo; yo también quiero hablar. Ayer concebí la verdadera e intransmutable posición del hombre ante el universo. quiero y debo asombrar al mundo con mi sapiencia. (QUEJUMBROSO) ¡ Don Juanelo, si no hablo me muero!
- JUAN CANELO (3) Señores, señoras; vuestra atención os pido y perdonad los malos modales de mis muñecos, que al fin y al cabo sólo son eso : ¡muñecos! y a veces harto estúpidos. (VOLVIENDOSE A JAIMITO LO MIRA CON ENOJO) Jaimito; en castigo, hoy no comerás lagartijitos ni podrás leer el tratado de filosofía publicado por la Unesco. (JAIMITO LLORA DESCONSOLADAMENTE, ESTREPITOSAMENTE. ARLEQUIN HACE MUECAS IMITANDO EN BURDA BURLA EL PROFUNDO Y DESOLADO SENTIR DE JAIMITO. COUCOU, EL PROFESOR DE CIENCIAS OBIAS E INUTILES, BOSTEZA EXAGERADAMENTE. ENTRA CANCANELA, TRAJE CENIDO Y DESCOTADO, CIGARRILLO EN LARGA BOQUILLA, CONTONIENDOSE COMO MUJER DE MUNDO Y ECHANDO MIRADAS LANGUIDAS.)
- CANCANELA (4) Perdonádme, mi bien querido Juan Canelo si he llegado muy tarde. Me encontré con un caballero galante y audaz que rima la palabra amar con dólar y como mi past tiempo es hacer rimas y mi color favorito es el verde y la música que me enajena es el tintineo pues, me detuve y he llegado tarde. ¿Dónde me siento? (JAIMITO LLORA MAS FUERTE Y CON MAYOR

JUAN CANELO(cont.)que han hollado; unos: dulces y onerosos; (CANCANELA SE LEVANTA DE SU BANQUETA, LE HACE UNA GRACIOSA REVERENCIA Y LE TIRA BESOS AL PUBLICO. ARLEQUIN LE APLAUDE Y COUCOU LE TIRA BESOS A CANCANELA) otros: risibles y divertidos aunque dolorosos en su fondo por la ponzoña; (ARLEQUIN HACE REVERENCIAS ESTRAFALARIAS AL PUBLICO, AGITA SU BASTON DE CASCABELES, CANCANELA LE TIRA BESOS AL ARLEQUIN Y COUCOU LE VUELVE LA ESPALDA CON UN GESTO DESDANOSO Y DESPECTIVO) otros: intranquilos porque señalaron la falsía de instituciones y tradiciones amojamadas y apolilladas; (COUCOU SE ADELANTA A SALUDAR Y SU SALUDO QUEDA CORTADO CUANDO JAIMITO SALTA Y GRITA :

JAIMITO . . . *Introducción (15)* Yo fui, yo, yo. El no. El es tan sólo profesor de Ciencias Obvias e Inútiles. Yo reté las autoridades y tradiciones y zás; por la claridad de mis pensamientos engeguécí a los ilusos incautos y a lerdos; por la diáfandad de mi lengua confundí y pasmé a los intelectos; yo yo sólo lo hice; yo el hombre universal; el prototipo occidental; yo el hombre el hom. el (CONFUSO SE REPITE. TITUBEA Y MIRA A JUAN CANELO. ARLEQUIN SACANDO UN PISTOLON SE LE ACERCA Y ANTES QUE JUAN CANELO PUEDA IMPEDIRLO LE DISPARA A JAIMITO EN LA FRENTE. COUCOU LE APUÑALA EL PECHO SEGUIDAMENTE Y CANCANELA AL CAER JAIMITO COMO LO QUE ES; UN MUNECO SIN CUERDA, SE LO SIENTA EN LA FALDA EN UN EXTRAÑO Y DULCE GESTO MATERNAL Y LO ARRULLA DULCEMENTE MIENTRAS EL SE RRIN SE LE ESCAPA POR LA FRENTE Y PECHO A JAIMITO EN CHORRILLO PROFUSO. LA ESCENA SE OSCURECE LENTAMENTE. ARLEQUIN GUARDA EL PISTOLON EN EL CESTO MIENTRAS COUCOU GUARDA Y LIMPIA EL PUNAL CON GESTO PAUSADO. SE ESCUCHA UNA MUSIQUILLA DE ORGANILLO, SENTIMENTAL Y CURSI Y UN REDOBLE APAGADO DE TAMBOR.)

1
TONGO

(16) (GRITANDO DESDE EL FONDC DE LAS BUTACAS DEL TEATRO) Oíd, oíd, oíd. ¡Paso a la autoridad! Oíd, oíd, oíd. Su Grandilocuencia la Ley. (REDOBLE DE TAMBOR) ¡ ¡ ¡ Don Pepitón!

escena 2
DON PEPITON
Para recordar
entra con las
riendas del caballo
primero y con
en las
manos. Tanto mi
andal.

(17) Deténganse; detenéos todos. Yo soy la ley, la única ley. (AVANZA MAJESTUOSO SENTADO EN UNA CARRETILLA DE ALEGRES Y VIVOS COLORES EMPUJADA POR TONTO. VISTE DON PEPITON DE CASACON LISTADO, PANTALON A MEDIA PIERNA, MEDIAS TORNASOLADAS DE SEDA Y ZAPATILLAS NEGRAS DE ALTOS TACONES. PORTA BASTON CON BORLAS ROJAS Y AMARILLAS EN LA MANO. BAJO EL SOMERERO LLEVA PELUQUIN BLANCO DE CUERNOS ACARNERADOS. TONTO VISTE DE BLUSA LARGA HASTA LA RODILLA CON DOS GRANDES BOLSILLOS EN ELLA. LLEVA GRILLETES EN LOS PIES. DE UNO DE LOS BOLSILLOS SALE UN GIRASOL GIGANTESCO QUE SE BAMBOLEA A CADA MOVIMIENTO QUE DA TONTO. COLGADO DEL CUELLO LLEVA UN TINTERO Y UNA PLUMA DE GANSO.) (JUAN CANELO AL OIR LOS GRITOS DE TONTO SE ESCURRE TRAS EL BIOMBO Y LE SENALA A COUCOU Y ARLEQUIN EL CUERPO DE JAIMITO, QUE CANCANELA HA DEJADO CAER. ARLEQUIN Y COUCOU ARRASTRAN EL CUERPO HASTA JUAN CANELO DETRAS DEL BIOMBO.)

3
TONGO

(18) Su Grandilocuencia fue informado por un fugitivo de este tugurio; de un cruel e irrazonable hecho.

DON PEPITO
Pero la se calba

(19) Tienes razón, Tonto. Tienes sobradita razón al señalar la comisión de un hecho irrazonable. (RÍE DIVERTIDO POR EL JUEGO DE PALABRAS QUE CREE HABER HECHO.) ¡Un tonto que tiene razón! Ja ja ja ja ja ja ja ja ja ja; hmpf, hmpf, hmpf! Veamos los hechos y acotemos los resultados después de una prolija e imparcial investigación criminal. Hemos sido informados que aquí se cometió una occisión, un homicidio, un asesinato; y la ley dispone que yo vea al muerto.

3
TONGO

(20) O lo que es lo mismo; al difunto, finado, extinto, occiso o interfecto para verificar el corpus delicioso y declararlo muerto. (EL BIOMBO SE ILUMINA Y DEJA VER LA SOMBRA DE JUAN CANELO COSIENDO A JAIMITO A GRANDES PUNTADAS.)

DON PEPITON

(21) A ver; dé un paso adelante el culpable. (SE CALA UNOS IMPERTINENTES DE MANO Y ADOPTA UNA POSE RIDICULA DE ESPERA.)

empieza a tomar nota

CANCANELA(22) (AVANZANDO SINUOSAMENTE) ¡Pepitón de mi vida, mi Pepitón!

DON PEPITON(23) Cancanela, cara mía! Carísima Cancanela. ¡Adorable Cancanela! Ayer ví uragata cazar una rata y me dije, - Pepitón, pronto verás a Cancanela.

CANCANELA(24) Pepitón, dulce Pepitón; ¿sabe tu lengua curiosa, todavía a ciruelón maduro? ¿Sueñas de noche, con gatas sin rabos que tienen pechos y caderas de mujer? Todavía cantas aquello de : "La luna cuando no es luna
es hembra brava de abril
ni moza ni bien casada
y sólo me quiere a mí
pirulí, pirulón, pirulí
me quiere tan sólo a mí"

Pepitón de mi vida. ¡Ay! Pepitón se me olvidó como sigue.

DON PEPITON(25) Sí, sí, sí, sí. A tres preguntas cuatro sí. Recuerdo, ahhhhhhhhhhhhhhhhhhh !, recuerdo. Recuerdo tus labios que sabían a musgo y paja fresca. Recuerdo tus ojos, luceros pintados: recuerdo tu perfume y recuerdo me hacías cosquillas, cosquillas deliciosas, cosquillitas. Ahhhhhhhhhhhhhhhhhhh! las cosquillitas! Y recuerdo que al perderte perdí también mi bolsa con cien patacones de oro que dióme la Excelentísima y Generosísima Señora Gobernadora; y que en mi memoria siempre esté; en pago de mis buenos y efectivos servicios. (Eh, Tonto; no te duermas de pie que te convertirás en sauce y los sauces; Tonto, son árboles feos y llorones. Si al menos te transformarás en un guayabo de las exóticas y lejanísimas Indias y diéras guayabitas en aguardiente. ¡Ayyyyyyyyyy!, como me gustan las guayabitas en aguardiente! (ARLEQUIN DA UN SALTO FUNAMBULESCO Y CAE FRENTE A DON PEPITON) Y éste, ¿quién es ?

despierto con gres a sombro, sigo escribiendo.

ARLEQUIN(26) (HACIENDO UNA REVERENCIA BURLONA) Yo; Excelentísimo Señor Don Pepitón, soy un mísero muñeco de trapo. Mi hacedor, el más grande hombre entre los hombres; el único e inimitable taumaturgo Juan Canelo; me concibió. Soy su creación y su hechura. Más eso; no tiene verdadera importancia. ¿Qué más soy? (PAUSA) A veces soy fullero, a veces libertino, otras seductor. Me han llamado perro lujurioso y engendro de Satanás. Y no soy ni lo uno ni lo otro. Soy un muñeco como dice mi amo y señor. Siendo un muñeco no puedo ser un perro aunque si pueda ser lujurioso, y siendo creación de mi amo y señor que me lo recuerda incessantemente; no puedo ser engendro de Satanás. Lo que crea una interesantísima beligerancia. Veámos: Mi amo y señor es Juan Canelo. ¿Acaso Juan Canelo es Satanás? (PEPITON SE PERSIGNA ANTE LOS REPETIDOS SATANASES DE ARLEQUIN) ¿ O es mi amo y señor Satanás, conocido mejor como Juan Canelo? ¿Qué cree Usted, sapientísimo Don Pepitón? ¿Qué todo esto son palabras? ¿Sí? ¿No? Bueno, no tiene realmente importancia. No piense Usted tan fuerte que van a estallar las costuras de su peluquín. Nunca he sido ladrón, ni asesino, ni mentiroso. (CANCANELA SE CUBRE LA CARA CON LAS MANOS PARA AHOGAR LA RISA) Sí, pensándolo bien puedo haber sido ladrón si se toman en cuenta las honras robadas, o asesino, si las difamadas. Mas todo esto son palabras. Beligerancias o filosofía de mesa y botella. Porque mi excelentísimo Don Pepitón; ¿quién ha visto o ha tenido en sus manos; la honradez o la honestidad o una honra? Son conceptos vuestros hechos de aire y sonidos como yo soy hecho de trapos y estopa. Yo; Arlequín, digo: Que todo son palabras. Y usted, mi excelentísimo Don Pepitón; ¿qué dice? Alumbre nuestras torpes vidas con sus sapientísimas e ilustrísimas palabras. Pero antes, Don Pepitón; ¿quiere usted una guayabita en ron para hacer boca? En esta isla de Yauya no hay aguardiente pero sí hay guayabitas y ron.

le coloco a Don Pepitón el cadáver -

DON PEPITON(27) (CLRRANDO LOS OJOS SUSPIRA) ¡Ahhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh!

CANCANELA(28) ¡Pepitoncito de mi vida! Mi dulce y sabio Pepitón. ¿quieres mi lengueta roja con sabor de verbena? Anda Pepitón, dí Pepitoncito; ¿quieres un caramelo de azúcar prieta ?

- DON PEPITON(60) Calla molusco disecado. Expón los hechos y se te hará justicia si causa para ello hubiere.
- JUAN CANELO(61) ¡Mi excelentísimo amigo Don Pepitón! Nuestros caminos se cruzan de nuevo. Enhorabuena.
- DON PEPITON(62) ¡Enhoramala! Juan Canelo eres un pillo redomado. Sois todos unos malhechores. No se hable más. Ni una palabra. A la cárcel.
- CANCANELA(63) ¿Yo también, Pepitoncito?
- JAIMITO(64) A mí podéis encerrarme. Mientras piense, soy feliz. Me tiene sin cuidado lo que hagáis conmigo. Mis amigos me visitarán y podré así exponer mi filosofía accidental sin la intromisión de otros que celosos y ruines, no me dejan hacerlo ahora. *idea nueva*
(EXALTADO SE PARA SOBRE LA BANQUETA Y GRITA)
Yo soy todo un hombre. El hombre es un mundo beligerante. El mundo es del hombre que piensa. Yo pienso, yo pienso el mundo y al pensar el mundo me pienso yo. Yo soy un mundo en mi universo; otros mundos componen otros universos. Yo soy un hombre de muchos universos. Soy universal. Yo soy un hombre por accidente y beligerancia universal.
- ARLEQUIN(65) ¡Viva Jaimito! ¡Viva el accidente y beligerancia universal!
- DON PEPITON(66) Todos y cada uno de ustedes, a la cárcel. *Me busca en los volúmenes con fusos, rasca cabeza y de vueltas*
Tonto, llama a quién se llama en estos casos. Si no sabes, busca el procedimiento pertinente y escribe un memorial para mi firma. (JUAN CANELO HACE UN GESTO AL ARLEQUIN)
- ARLEQUIN(67) Don Pepitón, ¡ ilustrísimo e incorruptible varón! ¡ Faraón de prudente jurisprudencial! ¡Ejemplo notable de erudición y sabiduría!
(PAUSA) La historia amigos míos, hará un nicho harto holgado a la memoria de Don Pepitón, leguleyo sin par. La posteridad lo señalará como el Salomón de su época. ¿Por qué, amigos míos? Porque sólo hay un Don Pepitón y no se verá otro igual. El incorruptible, el sapientísimo, ilustrísimo, inconfundible y clarividente varón. Es un honor, oídlo todos; un grandísimo honor, ir a la cárcel a instancias de Don Pepitón.
- DON PEPITON(68) Hmpf, hmpf, hmpf.
- CANCANELA(69) Mi Pepitón es un Salomón y yo su reina de Saba. Salve mi rey, mi salomónico Pepitón.
- JAIMITO(70) (EXCITADAMENTE) Salomón era un tirano. Salomón era un chupasangre. Salomón era un ca (ARLEQUIN SE LE PARA DELANTE Y MIRA AMENAZADORAMENTE A JAIMITO.) sapientísimo legislador.
- JUAN CANELO(71) Mi señor Don Pepitón, os pido clemencia para mis muñecos. (JAIMITO SALTA INTERRUMPIÉNDOLO)
- JAIMITO(72) Yo soy todo un hombre del accidente universal. Yo no soy un muñeco.

- JUAN CANELO(73) Jaimito, por tu mala educación hoy no comerás.
- JAIMITO(74) Soy estóico además.
- JUAN CANELO(75) Y me devolverás el tratado sobre el Existir Socialista del Sentimiento y retiraré tu nombre como postulante substituto de la Academia Filosófica y Amoral Occidental.
- JAIMITO(76) (CON UN ASCOMO DE DOLOR EN LA VOZ) Don Juanelo, eso no. Por favor Don Juanito me quite el tratado, no me retire como postulante substituto. Mejor me muero. ¡Ay Don Juanelo! (ROMPE A LLORAR DESCONSOLADAMENTE) Yo soy un muñeco. Me retracto. Soy un muñeco.
- JUAN CANELO(77) Como le decía hace un chis de tiempo, os pido clemencia para ellos.
- DON PEPITON(78) Imposible. Soy incommovible. Se hará justicia. La justicia es inclemente con el culpable. Se ha cometido un asesinato y un latrocinio. No pueden quedar impunes. Tonto, toma nota.
- JUAN CANELO(79) ¿Un asesinato? ¿Cuándo? ¿Dónde? ¿Cómo? ¿Aquí?
- CANCANELA(80) ¿Un latrocinio? Aquí, mi querido Don Pepitón, mi salomónico ciruelón; sólo hay un ladrón. Un ladrón de corazones. Un ladrón de amor. Y ese ladrón de corazones, ese pillín de amores; eres tú.. (EXAGERADAMENTE APASIONADA) ¡Mi castigador Don Pepitón!
- DON PEPITON(81) (HALAGADO Y ENVANECIDO) hmpf, hmpf, hmpf, hmpf. Me refería al robo de..... me desdigo... al asesinato de.....¿Tonto? ¿a quién asesinaron? ¿a quién robaron?
- TONTO(82) Me robaron a mí. Que es muy importante el hecho. Me despojaron de hecho de treinta pesos, un reloj de arena con cadena de oro, y un medallón, un dedal, una aguja, una rosa de mi ojal, y de un pajarito que hacía piquitos, y de un nidal, de sus zapatillas y de su urinal y lo que más quería también lo perdí.
- CANCANELA(83) Lindo Tonto, dí.
- TONTO(84) La rosa de los vientos.
- JUAN CANELO(85) ¿Arlequín?
- ARLEQUIN(86) No. Os juro por vuestra sangre de creador excelso que no le he robado nada a ese Tonto. ¡Ha! Un nidal, una rosa del ojal, un (SIGUE MASCULLANDO)
- JUAN CANELO(87) ¿Cancanela?
- CANCANELA(88) No. No tengo por qué robarle a los hombres. Sería la ofensa mayor que me haría como mujer. No tengo por qué robar ¿No es así, Pepitón?

La Tonto nota verisamente.

me miro botando

Casi llorando

transición



JUAN CANELO(96) (A LOS MUÑECOS HABLANDO RAPIDAMENTE)
 Esperadme aquí. Ya vuelvo. (A DON PEPITON)
 Me permitís que os acompañe. Quiero decirle adiós a una bella y querida amiga. Posee tantos encantos. Muy amable..... Y muy generosa, es ¡tan desprendida! y tiene unos lunares, ah... pero no me lo váis a creer, si os digo dónde los tiene. (MURMURA AL OIDO DE DON PEPITON. ESTE SE ESTREMECE VIOLENTAMENTE. SALEN ENTRE RISAS EN RIDICULA FORMACION: DON PEPITON SENTADO EN LA CARRETILLA, JUAN CANELO HACIENDO ZALEMAS A DON PEPITON Y TONTO EMPUJANDO LA CARRETILLA QUE SE BAMBOLEA PELIGROSAMENTE. JAIMITO HACE UN GESTO QUE QUEDA TRUNCO, AL AIRE, COMO SI FUERA A LLAMAR A JUAN CANELO. SE ENCOGE DE HOMBROS Y SE METE EN EL CESTO. TONTO MIENTRAS EMPUJA LA CARRETILLA VA RECITANDO CON UN AIRE DE SONSONETE....

(17)
 TONTO(97)
 FIN ESCENA II
 II

"Me robaron. ¡Es un hecho!
 me despojaron de 30 pesos
 me hurtaron el dedal
 y la rosa de mi ojal.
 ¡Ay, mi reloj de arena que marca
 las horas nonas sin minuterero!
 ¡Rateros me han robado el tiempo!
 ¡Malhaya el ladrón
 que robó mi medallón!
 ¡Mi nidal sin pajarito!
 ¡ay de ay y re ay!
 ¡ay de ay y re ay!

ARLEQUIN(98) Ya se han ido.
 COUCOU(99) Es evidente que se han marchado.
 CANCELLELA(100) Odio profundamente y por igual a todos los hombres inconstantes. En la mujer es una virtud la inconstancia porque añade fuego al amor.... En los hombres es un vicio abominable.
 COUCOU(101) De acuerdo, adorable Cancanela. Ejem.... Con la anuencia de vosotros, iré a tomar un poco de aire.
 CANCELLELA(102) No, mi querido Profesor de Ciencias Obvias e Inútiles. Antes de tomar el aire, hagamos cuenta de tu fructífera búsqueda en los bolsillos de Tonto. Yo quiero mi parte, ni una perra más ni una menos.
 ARLEQUIN(103) Ahhhhhhaaa! ladrón! SUAVEMENTE PERO CON FRIA AMENAZA)
 COUCOU(104) Resiento ser acusado de ladrón. Me injuriáis al pensar que yo pueda irme de vuestro lado con la intención premeditada de no compartir con ustedes lafaena.
 ARLEQUIN(105) Corta el verbo y afloja las perras. Te conocemos harto bien para confiar en el aire que ibas a tomar.
 CANCELLELA(106) ¿Dónde está Jaimito?
 ARLEQUIN(107) Soñando que es hombre de bien y sabio por añadidura.

- CANCANELA(108) (LLAMANDO) ¡Jaimito! ¡Jaimito!
- COUCOU(109) Dejádlo que duerma y sueñe. Le hace bien. Además sería un estorbo si hacemos la división de la faena. Tres partes del todo es más que cinco partes del mismo y más que nada.
- CANCANELA(110) ¿Cinco partes? ¿Por qué cinco partes? ¿Cómo nada? Me confunden los guarismos. ¡No abuséis de esta pobre, desvalida e inocente mujer!
- ARLEQUIN(111) Tres más dos hacen cinco. ¿No? Somos tres. Si Jaimito viene seremos cuatro y viniendo Jaimito se enterará nuestro amo y señor Juan Canelo y si se entera nuestro amo y señor Juan Canelo, nuestra participación será cero. Nada.
- CANCANELA ./(112) Dejémoslo dormir y soñar que es hombre de bien y sabio por añadidura.
- COUCOU(113) (SACANDO UN BOLSO DE MONEDAS Y EL RELOJ, ETC. EMPIEZA A CONTAR Y SEPARA TRES GRUPOS IGUALES DE MONEDAS.) Sóis adorable. ¡Extraordinaria percepción poseéis para la banca.
- CANCANELA(114) ¡Gracias, Profesor!
- COUCOU(115) Diez para tí, mi entrañable amigo. Diez para vos, fascinadora Cancanela. (ARLEQUIN TOMA SU PARTE Y SE RETIRA AL FONDO DE LA ESCENA. CANCANELA GUARDA SU PARTE EN UN PEQUEÑO BOLSO QUE CUELGA DE SU BRAZO.)
- COUCOU(116) Eres cruel y despiadada conmigo, bella Cancanela.
- CANCANELA(117) ¿ Yo ?
- COUCOU(118) Bien sabes que te amo apasionadamente y sin embargo juegas con mi corazón. Si te miro, me viras las espaldas. Si suspiro, te ríes. En fin, haces una burla constante a mis sentimientos.
- CANCANELA(119) ¡Querido Profesor! Os juro que ignoraba vuestros nobles sentimientos hacia mí. De haberlo sabido !!!!!!!!!!!!!!!
- COUCOU(120) De haberlo sabido, ¿hubieras?
- CANCANELA(121) Os hubiera escuchado. Nada hay que halague y enternezca más a una mujer que la constancia del hombre en probar su amor.
- COUCOU(122) ¿Entonces?
- CANCANELA(123) Entonces os hubiera hecho feliz a un precio moderado. Siempre digo al que me quiera escuchar; que al amor hay que sazonarlo con una pequeña dosis de seguridad.
- COUCOU(124) Entonces, ¿me amarás?
- CANCANELA(125) Ah, "mon coucou" Ciertamente.

(COUCOU Y CANCELERA SE ABRAZAN Y MURMURAN TERNEZAS. COUCOU TRATA DE SACARLE EL BOLSO A CANCELERA MIENTRAS LA BESA APASIONADAMENTE. CANCELERA PASANDO EL BRAZO POR LA ESPALDA DE COUCOU TRATA DE SACARLE DEL BOLSILLO LA BOLSA CON EL RESTO DEL DINERO. ARLEQUIN BAILA BURLESCO MIENTRAS LA LUZ SE VA EXTINGUIENDO LENTAMENTE HASTA QUEDAR LA ESCENA TOTALMENTE A OSCURAS. RIE ARLEQUIN).

- ARLEQUIN (126) Ja, ja, ja, ja, ja, ja.
- JAIMITO (127) (GRITANDO DESDE EL CESTO) ¡No quiero morir!
¡Yo no quiero morir. ¡Cancelera, no dejes
que Juan Canelo nos mate! ¡Ay, Cancelera!
Yo quiero vivir y ser hombre de provecho.
Yo quiero decir verdades. Yo quiero decir
la verdad de la verdad del verdadero hombre.
¡Ay, ay, ay! (SE ESCUCHA EL LLANTO DE
JAIMITO) ¿Cancelera? ¿Arlequín? ¿Coucú?
¿Dónde estáis? Se han ido.....Malos,
malos; me han dejado sólo con Juan Canelo.
(ARLEQUIN PRENDE UN CERILLO E ILUMINA EL
GRUPO FORMADO POR CANCELERA SENTADA EN LA
FALDA DE COUCOU.)
- ARLEQUIN (128) Aquí estamos, Jaimito.
- JAIMITO (129) (LA ESCENA SE VA ILUMINANDO SEGUN VA
HABLANDO JAIMITO.) Temí que os hubieráis
ido. Me asusté y lloré. ¿Me perdonas?
Sé que te molestas y encolerizas cuando
lloro. No puedo evitarlo.....
¿Crees que Juan Canelo nos va.....?
- ARLEQUIN (130) (SOMERIO) Sí. Ya lo oíste.
- COUCOU (131) (DEJANDO CAER A CANCELERA AL PARARSE
SUBITAMENTE) ¿Qué podemos hacer?
- ARLEQUIN (132) Rebelarnos.
- JAIMITO (133) ¡ Viva ! Aplaudo y admiro las revoluciones.
- COUCOU (134) (DIRIGIENDOSE AL ARLEQUIN) ¿Cómo? Habla,
¡dinos pronto!
- ARLEQUIN (135) Con la muerte.
- JAIMITO (136) ¡Ay, eso no! Yo no quiero morir, ni que
ustedes mueran.
- COUCOU (137) (DIRIGIENDOSE A JAIMITO) ¡Estúpido!
Arlequín no se refiere a tu muerte o a la
nuestra. (DIRIGIENDOSE AL ARLEQUIN) ¿No
es así? La del procurador Don Pepitón o
la de Juan Ca.....
- JAIMITO (138) (INTERRUMPIENDOLO) Yo no creo que Juan
Canelo sea capaz dedestruirnos.
El creador no destruye jamás su creación.
- CANCELERA (139) (DESDE EL PISO DONDE CAYO AL LEVANTARSE
COUCOU) ¿Por qué preocuparse? En peores
situaciones hemos estado. En mayores
peligros. ¿Arlequín, recuerdas los cuernos
que le colocamos a Caliche? ¡Y el embrujo
que le hicimos a las beatas, azafatas del
Obispón de Cantalicio? (RIE) Encontraron
a todos los hombres del pueblo: cojos,
mancos, ciegos, tuertos, viejos, jóvenes,
núbiles y chulos; en la alcoba, debajo de

las camas, debajo de los cobertores, en las alacenas, en los retretes ¡Y ellas que tenían visiones místicas! (RIE)

ARLEQUIN (140)

¿Y eso qué?

CANCANELA (141)

Que Juan Canelo nos sacará con bien de la iracundia de Don Pepitón. (JUEGA CON LA GRUESA CADENA DE DON PEPITON)

JAIMITO (142)

Juan Canelo me deja soñar. Y luego me pregunta que he soñado. ¡Le gustan tanto mis sueños!

COUCOU (143)

¡Niñerías! No comprendéis que este sí es un verdadero peligro. Nunca antes Juan Canelo había accedido a nada. A ninguno de los absurdos castigos que le pidieron para nosotros. A mí, el alcalde de Villahermosa quería hacerme en el relleno una almohada. Y él, Juan Canelo, le envió al alcalde una almohada rellena con las enaguas de la Alcaldesa su mujer. Las mismas que ella le regalara al Arlequín por la defensa de su honra.

CANCANELA (144)

(IRONICA Y BURLONA) ¡Defensa de su honra! Para luego caer en brazos del Arlequín.... "Amame Arlequín, que soy un vivo fuego fatuo consumido de amor por tí."

ARLEQUIN (145)

No importa lo que creáis. ~~No importa absolutamente nada, todo lo que sintáis aquí dentro.~~ Ni le importan los sueños locos que nos forjamos en las noches eternas y los días lentos. Todos estamos sujetos a la voluntad de Juan Canelo. ¿No me creéis? Bien. Piensen entonces lo sucedido a Jaimito. Ya vieron y oyeron. Jaimito quiso ser y zás, a la hoguera.

JAIMITO (146)

(INTERRUMPIENDOLO) Pero él no me echó a la hoguera. Hizo una hoguera con los libros de filosofías y me acercó a ella. Cuando empecé a chamuscarme, me alejé apresuradamente. Casi lloraba. Me sentó en su falda y me regaló un nuevo libro con ilustraciones y desde entonces me dejó soñar todas las veces que quisiera.

ARLEQUIN (147)

No importa. Juan Canelo es un amo celoso. Juan Canelo no conoce otra voluntad que la propia. Ni admite otras ideas que no sean las suyas. Somos sus esclavos. Mientras Juan Canelo sea el amo, seremos esclavos.

COUCOU (148)

Ingenioso amigo mío, ¿no se te ha ocurrido una de esas ideas geniales para resolver esta situación?..... ~~Pensad~~, y luego entonces conspiraremos.

CANCANELA (149)

Soy muy feliz en ésta llamada esclavitud. No tengo razón alguna para querer cambiar de amo. Juan Canelo me permite ciertas libertades que me van muy bien. Que haga Juan Canelo lo que quiera. ¡Me gustan los hombres prepotentes y de voluntad!

- CANCANELA(158) No cuentas conmigo. Dónde esté ese, ese . . .
(HINCHA LOS CARRILLOS Y EXPELE EL AIRE FUERTEMENTE) no estoy yo.
- COUCOU(159) Puedes contar conmigo.
- JAIMITO(160) Me quedo con Cancanela y Juan Canclo. Me acojo a su decisión. (COUCOU AMENAZA A CANCANELA Y JAIMITO. ARLEQUIN LO DETIENE CON UN GESTO ENERGIICO.)
- ARLEQUIN(161) Bueno, hágase vuestra voluntad. Yo me voy pero antes quiero dejarles un recuerdo mío a todos. (SACA UNA FLAUTA DE SU BOLSILLO.) Esta flauta maravillosa es para tí Jaimito. Tiene poderes mágicos. Conmueve a quién la oye si ejecutas una triste melodía. Alegra y hace reír y bailar al silbar en ella un aire gozoso. (LE DA LA FLAUTA A JAIMITO QUE LA MIRA ARROBADO) Para tí Coucou perro fiel, tengo una ganzúa que abre todos los cerrojes de todas las puertas del mundo. No hay una sola que se le resista. Además te diré el secreto para seducir a todas las mujeres que tu lujurioso corazón apetezca. (LE HABLA AL OIDO A COUCOU. ESTE QUEDA PASMADO). Para tí Cancanela esta maravilla. (SACA UN COLLAR DE GRUESOS DIAMANTES QUE BRILLAN CON EXTRAÑO FUEGO LUMINICO.) No hay otro igual en todo el orbe del accidente universal. (CANCANELA ESTIRA LAS MANOS AVARIENTAS HACIA EL COLLAR. LENTAMENTE LAS RECOGE SOBRE SU FALDA MIENTRAS NIEGA EL TOMARLO CON ENERGIICOS MOVIMIENTOS DE CABEZA. ARLEQUIN BAILA CON GRACIA CAUTIVANTE SUBIENDO Y BAJANDO EL COLLAR QUE ARROJA EXTRAÑOS Y CHISPEANTES JUEGOS DE LUCES. CANCANELA VIVAMENTE INTERESADA TANTO POR EL BAILE Y EL COLLAR, SE NIEGA A ACEPTARLO. ARLEQUIN TERMINA EL BAILE CON UN GESTO DE CONTRARIEDAD. LE HACE UN GESTO A COUCOU QUE SE RETIRA CON JAIMITO QUE CONTINUA CONTEMPLANDO SU FLAUTA CASI EN EXTASIS. QUEDAN SOLOS ARLEQUIN Y CANCANELA.)
- ARLEQUIN(162) Adiós, Cancanela. (CANCANELA CALLA. ARLEQUIN DA UNOS PASOS HASTA SALIR DEL ESCENARIO. DESDE LA PLATEA SE VIRA HACIA CANCANELA Y LE DICE): Pensé que hubiéramos podido ser felices. Pensé tantas cosas. Pensé que tú podrías ser mi compañera. (CANCANELA EMPIEZA A DEMOSTRAR INTERES. ARLEQUIN SUAVIZA AUN MAS LA VOZ.) Pensé tantos sueños. Cancanela y Arlequín Y luego muchos pequeños Arlequines y Cancanelas. Hasta te ví, tan real como ahora te veo, acunando en tus brazos una linda Cancanela.
- CANCANELA(163) Sí, sí y(ARLEQUIN REGRESA AL ESCENARIO.)
- ARLEQUIN(164) Oh, no tiene importancia. Debo irme antes que vuelva Juan Canelo.
- CANCANELA(165) Y teníamos un retablo nuestro y hacíamos lindas comedias. Y yo cantaba, ¿verdad? y bailábamos al son de la flauta mágica.
- ARLEQUIN(166) Sí. Pero tú no has querido.

CANCANELA (167) (CON UNA GRAN SENCILLEZ) No lo sabía. Nunca me lo dijiste.

ARLEQUIN (168) Te creía feliz así como eres.

CANCANELA (169) No. Nunca lo fui. Hacía falta el milagro del verdadero amor correspondido.

ARLEQUIN (170) (CON FALSA TERNURA) ¿Cancanela, te casarías conmigo?

CANCANELA (171) Sí. (CON UNA NUEVA HERMOSURA EN SU VOZ.) Sí.

ARLEQUIN (172) Pena grande es que no pueda ser. Pronto volverá Juan Canelo. Ese es el final de nuestros sueños.

CANCANELA (173) No. (EMERGICA) Es el principio de nuestro sueño.

(ARLEQUIN SALTA ALEGREMENTE. COGE A CANCANELA EN SUS BRAZOS, ESTA RECLINA LA CABEZA SOBRE EL PECHO DE ARLEQUIN CON UNA NUEVA TERNEZA DESCONOCIDA PARA ELLA. ARLEQUIN LLAMA.)

ARLEQUIN (174) Coucou, Coucou ! (REGRESA COUCOU CON JAIMITO DE LA MANO.) Ya. ¡Escuchen! Al regresar Juan Canelo; Cancanela le pedirá su opinión de cómo hace ella el romancillo que Juan Canelo escribiera para las fiestas de Corpus y que vamos a hacer aquí esta noche. Mientras Cancanela canta y baila; tú Coucou, irás por detrás de Juan Canelo y le hurtarás el látigo. Cuando Cancanela termine y se incline ante Juan Canelo y Juan Canelo se incline para levantarla; zás (HACE GESTO DE CLAVAR HONDO UN PUÑAL.) ¿Sencillo, no?

JAIMITO (175) Escuchádme todos, por favor. Se los suplico. No podéis hacer lo que estáis proyectando. Nos lo ha dicho Juan Canelo. Que bajo ninguna circunstancia se debe matar a un humano. Que solamente podemos destruirnos nosotros; los unos a los otros. Si no desistís del plan se lo diré a Juan Canelo para que esté sobre aviso.

ARLEQUIN (176) Coucou, smordaza a Jaimito. No podemos correr riesgos. (COUCOU AMORDAZA A JAIMITO Y LO SIENTA EN UNA BANQUETA FRENTE AL TABLADILLO. FEBRILMENTE PREPARAN TODOS EL ESCENARIO PARA LA REPRESENTACION. CORREN EN EL TABLADILLO UNA CORTINILLA DE FONDO CON UNA CASITA DE CUENTOS DE ESOS INGENUOS Y PUEBLERINOS. SE OYE LA VOZ DE JUAN CANELO FUERA DEL ESCENARIO APROXIMANDOSE AL FONDO.)

JUAN CANELO (177) Yo tengo un gato de peluche negro con rabo y sombrero de reperpero. Anda en calesa con seis mostrencos, canta aleluyas que es un portento. ¡Olé mi gato! ole, salero!

(ENTRA TRAYENDO EL SOMBRERO LADEADO, LA FUSTA DEBAJO DEL BRAZO. VIENE ALEGRE ESPARCIENDO UN AIRE JUGUETON DE CONTENTURA Y BIENESTAR.)

Fin de escena 3

escena 4

JUAN CANELO (178)

¡Respetable y paciente público! Os prometí un espectáculo sin igual en el orbe entero. Perdonad las desviaciones surgidas y la espera que habéis hecho. Mis muñecos bailarían y cantarían para ustedes. Esta vez dejarán un grato y limpio recuerdo en vuestro ánimo. Les garantizo que os sentiréis felices. Los hombres tienen derecho a la felicidad; todos los hombres; pero tienen derecho aquí mismo, en la tierra. Gocemos con la risa limpia que provocará esta guiñolada. Y quizás una que otra lágrima que se escape de algún tierno corazón. Risa y lágrima que nos dejará limpios y relucientes como monedas recién acuñadas. Debéis saber que el estímulo más vehemente y constante, el móvil más poderoso y activo que opera en la conjunción humana de alma y cuerpo, es el deseo de felicidad. Mi retablo y guiñol os hará reír, que la risa es la arena del camino de la felicidad. Así que, ¡a divertirse! A reír y ser felices. Todos en general. Desde las solteronas adamescadas hasta los pirulíes imberbes. ¿Listos? Luces, música, he aquí la magia. (HABLA ENGOLANDO LA VOZ, ALTISONANTE, Y CON UN AIRE DE VIEJO CÓMICO DE LA LEGUA.) JAIMITO TODAVIA AMORDAZADO ENSEÑA UNA TARJETA QUE DICE EN GRANDES CARACTERES "LA DONCELLA Y EL TRUHAN" O EL AMOR LO VENCE TODO.)

Había una vez y dos son tres, una linda e inocente doncella. Vivía en una casita blanca y pequeña como un sueño. Parecía hecha la niña de azúcar y alhelíes. Se arrobaba con el canto de los pájaros, el volar de las nubes y el brillar de las estrellas en noches enlutadas. (CANCANELA ESTARA SENTADA FRENTE A LA CORTINILLA REPRESENTANDO LA CASITA Y HARA EN PANTOMIMA LA DESCRIPCION E INTRODUCCION QUE VA HACIENDO JUAN CANELO.) Tenía la niña dos enamorados. Uno era un truhán aunque de alta cuna. (ARLEQUIN ETC.) El otro era un zonzo y tonto de capirote. (COUCOU ETC.) Y ahora veréis como la inocencia y virtud vencen a las malas artes y truhanerías. También veréis como el amor vence y hace sumiso al más ladino y bribón. (JAIMITO ENSEÑA AL PUBLICO OTRA TARJETA QUE TIENE ESCRITO ESCENA PRIMERA.)

CANCANELA (179)

Soy doncellita,
triste de mí.
¡Ay verbenita
luna de abril!
Vivo solita
esperando aquí
quién bien me quiera
y me haga feliz.
¡Ay verbenita
luna de abril!
Al dar la una
al dar las dos
pasó un caballero
pidiéndome amor,

me dijo - mi niña
te quieres casar
conmigo ésta tarde
en la catedral.-
Yo le dije:- None.
A tí no te quiero
que tengo ya un novio
que es un lucero.-
Verbena, verbena,
lunita de abril!
Al dar las tres
al dar las cuatro
pasó orgulloso
un bravo soldado,
me dijo - mi niña
te quieres casar
conmigo ésta tarde,
yo me llamo Juan.-
Yo le dije: - None.
Soldados no quiero
los hombres de espada
son muy traicioneros
y a tí te desprecio
que ya tengo un novio
que es un lucero. -
Al dar las cinco
cantó el ruiseñor
floreció la rosa
pasando un pastor.
Pastor, pastorcillo
¿me quieres tú a mí?
más nada me dijo
y se puso a reir.
¡Ay verbenita
lunita de abril!

(ENTRA ARLEQUIN EN PUNTILLAS, SE LE ACERCA Y LE DA UN BESO. CANCANELA SE VOLTEA Y LE DA UNA CACHETADA.)

- CANCANELA (180) Oh, perdón su serenísima alteza. (LE HACE UNA GRACIOSA REVERENCIA.)
- ARLEQUIN (181) Mi serenísima alteza fué objeto de una serenísima cachetada.
- CANCANELA (182) Llegastóis señor, tan calladito.
- ARLEQUIN (183) El amor linda doncella llega siempre en puntillas y sin fanfarrias.
- CANCANELA (184) Oh señor. ¡Cómo quisiera créeros! ¿Verdaderamente me amáis?
- ARLEQUIN (185) Os amo verdaderamente.
- CANCANELA (186) Aha, si mi pobre padre viviera. ¡Qué feliz sería! Todo un señor príncipe enamorado de una rústica doncella.
- ARLEQUIN (187) Eres más hermosa que todas las rosas que apasionadas florecen enamoradas de Abril.
- CANCANELA (188) Que lindas cosas me decís, gallardo príncipe.
- ARLEQUIN (189) Tan hermosas como quien las inspira.
- CANCANELA (190) Oh. Os amo, señor! (EL PRINCIPE- ARLEQUIN- LA TOMA EN SUS BRAZOS Y LA BESA. LA ALDEANA- CANCANELA - RESPONDE DANDOLE A LAS LINEAS

VERDADERA SIGNIFICACION. FORMAN UNA HERMOSA PAREJA.)

JUAN CANELO(191)

Y así día tras día vivía la linda e inocente doncella sus sueños de amor. Ni una nube oscurecía o empañaba su delirante felicidad. ¡Amaba y se creía amada! Más el príncipe que era un redomado bribón abrigaba planes malévolos hacia la inocente aldeana.....Un día, después de una escena similar a ésta que acabáis de ver, díjole el príncipe:

(JAIMITO MIENTRAS HABLA JUAN CANELO ENSEÑA OTRA TARJETA QUE DICE ESCENA SEGUNDA.)

ARLEQUIN(192)

Me han informado mis servidores que en lo profundo del bosque florece la flor de la maravilla. Vos conocéis al bosque tan bien como yo conozco mis palacios. Venid conmigo, linda doncella a buscar la flor de la maravilla.

(JUAN CANELO HACE UN GESTO Y COUCOU CAMBIA LA CORTINILLA QUE TENDRA UN BOSQUE DIBUJADO. EL ESCENOGRFO HARA UN BOSQUE DE INGENUIDAD PUEBLERINA. JAIMITO ENSEÑA OTRA TARJETA QUE TIENE ESCRITO ESCENA TERCERA.)

JUAN CANELO(193)

Ya están en el bosque profundo y agreste la tierna paloma y el falso galán. ¿Habrá quién la salve de tan triste suerte? ¿Habrá quién defienda su honor virginal? Sí. El otro enamorado, ¿recuerdan ustedes? el pobre diablo, el rústico gañán que a la doncella amaba en silencio velando por ella con tiernísimo afán. (ENTRA COUCOU VESTIDO DE GAÑAN. LLEVA UNA MAMA EN LAS MANOS, DE ACERADAS PUNTAS A MANERA DE ESPINAS.)

COUCOU(194)

(EN UN APARTE AL PUBLICO)
Príncipe o plebeyo
me dá a mí lo mismo
Le atraco un mazazo
y lo dejo trinco.
Jajaja, jojojo
le rompo el casco
y lo dejo bizco.

CANCANELA(195)

Tengo miedo, señor!
mucho miedo, regresad
de rodillas lo pido.

COUCOU(196)

(EN UN APARTE AL PUBLICO)
Ja ja ja, jo jo jo
Pior que las fieras
o lobos bravíos
son los garrotazos
que le espera al chivo.
Ja ja ja, jo jo jo

(ARLEQUIN HACE GESTOS GRANDILOCUENTES DE PASION MALSANA. CANCANELA GRITA)

CANCANELA(197)

Piedad, os suplico!

ARLEQUIN(198)

Calla doncella,
nadie escucha
tus gritos.

(COUCOU SE VA POR DETRAS DE LA CORTINA Y LE DA UN GARROTAZO AL ARLEQUIN. ARLEQUIN BUSCA EL AUTOR DEL GARROTAZO METIENDOSE POR LA CORTINA. COUCOU SALE POR EL LADO Y QUEDA FRENTE A LA CORTINA.)

- COUCOU(199) Chist, psssst,
no temas doncella
soy tu defensor
mi amor te protege
contra el ofensor.
(SE VA POR DENTRO DE LA CORTINA)
- ARLEQUIN(200) (SALIENDO POR EL LADO DE LA CORTINA. ADOP-
TA UNA POSICION DEL VILLANO CONVENCIONAL.)
Ahhhhhhaaaaa. Estáis en mi poder.
- CANCANELA(201) ¡Sois un villano, señor, un villano!
- ARLEQUIN(202) (DANDOLE LA ESPALDA A LA CORTINA LA TOMA
DE NUEVO EN SUS BRAZOS)
No miento, os juro que os amo.
Con pasión y frenesí.
Dáme doncella tus labios
que muero de amor por tí.
- COUCOU(203) (SE ASOMA POR LA CORTINA(RITMICAMENTE LE
DA DE GARROTAZOS AL ARLEQUIN MIENTRAS DICE:)
Ja ja ja, jo jo jo jo
al amor y al frenesí
lo curan los garrotazos.
- ARLEQUIN(204) ¡Ya basta, basta ya !
de esta golphiza cruenta
y os prometo que la cuenta
te la tengo que arreglar.
- COUCOU(205) Ja, ja, ja, jo jo jo
este garrote sirve de penca
y con él, Don Chivo
te cobro la cuenta.
- CANCANELA(206) Perdonadlo, buen amigo
mi valiente defensor.
- COUCOU(207) Le perdono si promete
desposarse con vos.
- ARLEQUIN(208) Lo prometo en buena hora.
- CANCANELA(209) Yo te acepto, mi señor.
- JUAN CANELO(210) Y regresaron del bosque sin encontrar la
flor de la maravilla. Que el ánimo del
príncipe no estaba para flores. El otro
enamorado unos dicen que se fué por el
bosque para nunca más volver, destrozado
su corazón por la pérdida de sus ilusiones.
Creo yo, que siendo gañán y no confiando
en la palabra del príncipe, por un si
acaso, puse en buen recaudo sus posaderas
no fuera a ser que los garrotazos que con
tanta fruición diera se los devolvieran
con creces y con intereses. El príncipe
casó con la linda doncella y fueron muy
felices. (COUCOU VUELVE A CORRER LA CORTI-
NILLA ORIGINAL DE LA CASITA) Tan felices
y tan felices y amándose tanto y tanto que
a muchos otros le diera dentera. (CANCANELA
Y ARLEQUIN APARECEN SENTADOS FRENTE A LA

CORTINILLA CON SENDAS CORONAS EN LAS CABEZAS.
JAIMITO SACA OTRA TARJETA QUE DICE
ESCENA CUARTA Y FINAL.)

- CANCANELA (211) Era una mañana
mañana de abril
floreció la rosa
abrió el alhelí.
Pastor, pastorcillo
¿Me quieres tú a mí?
- ARLEQUIN (212) Mas nada le dijo
y se puso a reir
¡Verbena, verbena
lunita de abril!
- JUAN CANELO (213) Buenas noches! (LE DA LA ESPALDA AL PUBLICO
Y SE DIRIGE A DONDE ARLEQUIN Y CANCANELA
QUE SE ESTAN QUITANDO LAS CORONAS. ARLEQUIN
EMPIEZA A RECOGER LA CORTINILLA MIENTRAS
JUAN CANELO LE HABLA A CANCANELA.) No os
preocupeis de recoger. Yo lo haré más
tarde. (JAIMITO SE QUITA LA MORDAZA.)
- CANCANELA (214) ¡Mi querido Don Juanelón! Decíme, Juanelo.
¿Cómo lo hice esta vez? (COUCOU SE LE ACERCA
POR DETRAS A JUAN CANELO.)
- JUAN CANELO (215) (INCLINANDOSE PARA LEVANTAR A CANCANELA)
Bien. (COUCOU APUÑALA A JUAN CANELO. ESTE
DA UNOS PASOS COMO UN BEUDO Y CAE DE RODILLAS
JUNTO A LA BANQUETA. SE RECUERDA DE ELLA
Y CON VOZ DEBIL PERÓ CLARA SE QUEJA.)
- JUAN CANELO (216) ¡Ingratos! Los perdono. No saben lo que
hacen. Es mía la culpa.
- COUCOU (217) (RIENDO CON RISA DE CUERVO.) Ji ji ji ji ji.
Lo maté. Mi brazo puede dar muerte. Pronto
Arlequín, huyamos. A vivir y gozar. A vivir
y soñar!
- JUAN CANELO (218) ¡Ingratos! También ustedes morirán. No
comprenden que yo soy su vida. Su razón de
ser. Sois porque yo lo quise así.
- JAIMITO (219) (SE ARRODILLA CERCA DE JUAN CANELO Y LE TOMA
LA MANO) No te mueras Don Juanelo. Te
prometo ser un muñeco bueno. Te tocaré un
airecillo alegre con mi flauta mágica.
Sanarás e iremos por tu mundo haciendo diá-
logos filosóficos. (SACA LA FLAUTA Y CUANDO
LA VA A LLEVAR A LA BOCA, SE TAMBALEA COMO
SI ESTUVIERA DESHACIENDOSE. SE DESLIZA
CAYENDO HASTA QUEDAR SU CABEZA EN LAS PIERNAS
DE JUAN CANELO EN LA POSICION QUE TOMAN LOS
NIÑOS CUANDO DUERMEN EN LA FALDA DE SUS
PADRES.)
- ARLEQUIN (220) ¡Yo soy el amo! (AGARRA EL LATIGO Y LO
CHASQUEA) Vamos, de prisa. Yo soy ahora
vuestro amo y señor!
- CANCANELA (221) (AL ARLEQUIN) ¡No puedo caminar! ¡Ven,
ayúdame, dueño mío!
- ARLEQUIN (222) Pronto, apresurados! No hay tiempo que
perder. (CAMINA LENTAMENTE HACIENDO UN ES-
FUERZO VISIBLE, HACIA LA RAMPA. CANCANELA
YA DE RODILLAS, LLORA Y LLAMA:)

CANCANELA(223)

Juan Canelo, Juan C (CAE COMO FLOR PARTIDA. COUCOU SE DESPLOMA SILENCIOSAMENTE COMO FARDO DE TPAOS SIN SOSTEN. QUEDA SOLO ARLEQUIN QUE SIGUE TRABAJOSAMENTE SUBIENDO POR LA RAMPA.)

ARLEQUIN(224)

¡Res-pe-ta-ble pú-bli-co! Respetabilísimo público. Señores y señoras, ¡atención! Permitid que me presente. Yo soy Arlequín. (AGITA EL LATIGO Y EL BASTON DE CASCABELES) Yo soy Arlequín. Como yo no ha habido nadie. Soy único en mi género y calidad. Os traigo el Retablo y Guiñol de(CAE DE RODILLAS, AGITA INUTILMENTE EL LATIGO Y EL BASTON.) (CAE). ¡ Has vencido Juan Canelo!

Final - escen 4^{ta}

EPILOGO

Entra TONTO con pasos medurados arrastrando el grillete y llevando en la mano el girasol. Contempla los muñecos caidos en posturas grotescas, los cuerpos crispados por lo que fuera la agonía de la destrucción. Sólo se escucha el acompasado y regular tic - toc de un metrónomo. Van surgiendo tenues los temas musicales del prólogo que originalmente identificaban a los muñecos, imprecisos y borrosos como una canción olvidada oida a la distancia y en el recuerdo.

TONTO baila levemente, graciosamente, como si tratara de recordar las figuras y vueltas de un baile largo tiempo olvidado. Se libra del grillete y lo deja en el piso. Coloca el girasol cerca del grillete. Regresa al lado del cuerpo ovillado de ARLEQUIN, lo recoge llevándolo hasta el cesto. El tema identificante del ARLEQUIN acompaña la acción de TONTO.

TONTO repite la acción mímica-danzante con la figura de COUCOU, el tema musical del ARLEQUIN disminuyendo y creciendo como indicación de que COUCOU es sólo proyección de la personalidad de ARLEQUIN.

Los temas musicales de JAIMITO y CANCANELA aparecen entrelazados. Baila TONTO el recuerdo borroso de las figuras. Los recoge y lleva al cesto.

Recoge TONTO el grillete y lo ata al cesto. Con el girasol en la mano regresa al lado de la figura yacente de JUAN CANELO. Coloca el girasol junto a JUAN CANELO y con pasos leves llenos de infinita gracia sube por la rampa hasta desaparecer de la vista de todos. Bruscamente y sin aviso se corta la música y se apagan las luces del escenario. La cortina se cierra lenta y silenciosamente.

F I N

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS